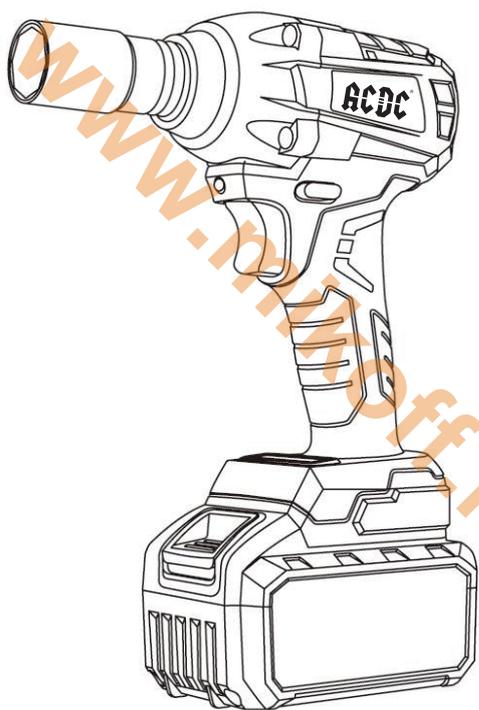


ACDC®

Аккумуляторный бесщеточный гайковерт



**Модели: DCF-21BL
Серия: ONE PLUS**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки «ACDC» серию **ONE PLUS**.

Вся продукция «ACDC» серию **ONE PLUS** спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Достоинство инструментов на бесщеточных двигателях

- ✓ Простота регулировки частоты вращения. Возможность изменения ее в широких пределах.
- ✓ Отсутствие коллекторно-щеточного узла исключило возникновение связанных с ним неисправностей и упростило техобслуживание инструмента.
- ✓ Хорошая переносимость кратковременных перегрузок по крутящему моменту.
- ✓ Экономный расход энергии. КПД бесщеточных двигателей около 90%.
- ✓ Более длительная наработка на отказ, чем у инструмента с КШУ.
- ✓ Отсутствие электрического искрения и, как следствие, безопасность работы во взрывоопасных смесях газов.
- ✓ Небольшие размеры и вес.

У инструментов с реверсом – одинаковая мощность в обоих направлениях вращения.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.

Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки ACDC.

Использование зарядных устройств других производителей, даже при совпадении технических характеристик и систем крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и к поломке инструмента. Указанный случай условиями гарантии не поддерживается.

Устанавливайте на изделие ТОЛЬКО оригинальные батареи. Использование сторонней батареи может привести к повреждениям, травмам и поломке инструмента в результате переполсовки, перегрузки и перегрева.

Не разбирайте и не модифицируйте аккумуляторную батарею и зарядное устройство.

Во избежание повреждения батареи, НЕ ХРАНИТЕ ее в разряженном состоянии. После использования ПОЛНОСТЬЮ зарядите аккумулятор. Небольшое искрение в двигателе во время работы является нормальным. НЕ РАБОТАЙТЕ в присутствии паров легковоспламеняющихся веществ или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и горючих жидкостей. В процессе работы возможен сильный нагрев сменного инструмента. При необходимости снятия дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки. В процессе работы изделие может передавать на оператора вибрацию. Во избежание ущерба здоровью делайте перерывы в работе и ограничивайте время работы с изделием. Изделие осуществляет заворачивание /отворачивание крепежа в ударном режиме. Не используйте сменный инструмент, не предназначенный для ударного применения.

Меры безопасности

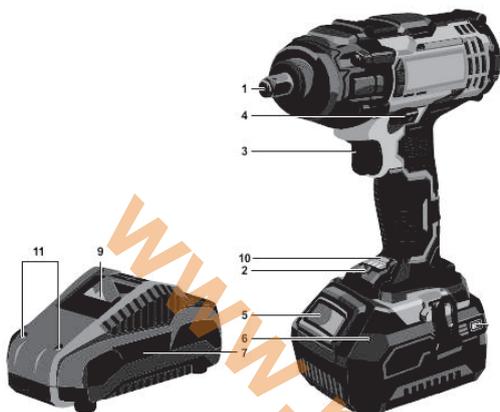
Li-Ion батарея требует особых условий хранения и эксплуатации:

- не утилизируйте батарею с обычным мусором
- не допускайте нагрева батареи свыше 40°C

- не допускайте попадания влаги на батарею
- не допускайте попадания батареи в огонь или условия повышенной температуры.

Во избежание повреждений и травм не устанавливайте и не заряжайте на комплектном зарядном устройстве отличающиеся от штатных батареи.

Устройство

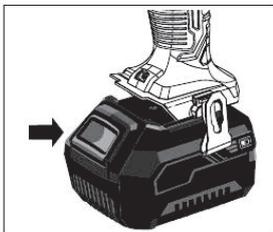
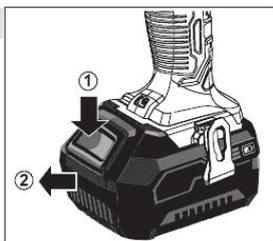


- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Вал выходной | 6. Батарея аккумуляторная |
| 2. Светодиод подсветки рабочего места | 7. Зарядное устройство |
| 3. Выключатель | 9. Ниша батареи |
| 4. Переключатель направлений (реверс) | |
| 5. Фиксатор батареи | |

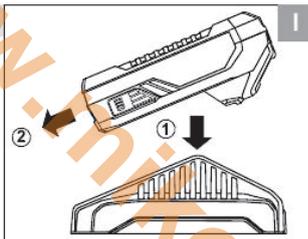
Комплектация:

Аккумуляторная батарея-----	2 шт
Зарядное устройство-----	1 шт
Насадка-----	1 шт
Кейс-----	1 шт
Аккумуляторный гайковерт-----	1 шт
Инструкции по применению-----	1 шт

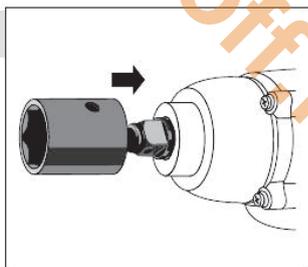
1. Снятие/установка батареи



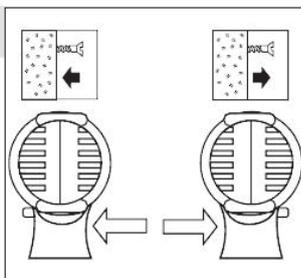
2. Зарядка батареи



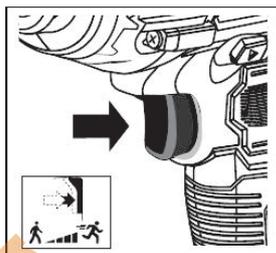
3. Установка расходного инструмента



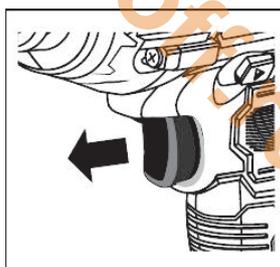
4. Установка направления вращения



5. Включение изделия



6. Выключение изделия



Артикул	
Номинальное напряжение питания, В	21
Номинальная емкость аккумулятора, А*ч	4.0
Частота вращения, об / мин	0-4200
Частота ударов, об / мин	0-3000
Патрон, мм	квадрат 1/2
Макс. крутящий момент, Н*м	330
Быстрозарядное устройство	есть
Подсветка рабочего места	есть

Артикул совместимой батареи	АКБ-21В
Артикул совместимого зарядного устройства	БЗУ-21В
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	107
Уровень звукового давления (к=3), дБ	96
Среднеквадратичное виброускорение (к=1.5), м/с ²	11
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс
Масса изделия, кг	2
Масса в упаковке, кг	3,3
Срок службы, лет	5

ВНИМАНИЕ!!

Убедитесь, что на инструменте и комплекте аксессуаров отсутствуют видимые механические повреждения, которые могли возникнуть при транспортировке.

Назначение и область применения

Аккумуляторный гайковерт предназначен для закручивания/откручивания болтов и гаек (при установке соответствующей оснастки).

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Руководство по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для работ в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -20°С до +40°С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия. В связи с продолжением работы по совершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

Подготовка к работе

Снятие / установка батареи (рис. 1). Для снятия батареи нажмите кнопку 5 и сдвигом вперед снимите батарею с изделия. Для установки батареи совместите ее пазы со слотами на изделии и задвиньте в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи попыткой вынуть ее.

Зарядка батареи (рис. 2) Перед первым использованием изделия ОБЯЗАТЕЛЬНО зарядите аккумуляторную батарею. Для этого вставьте вилку зарядного устройства 7 в розетку, совместите пазы батарей со слотами на ЗУ и задвиньте до упора. О работе зарядного устройства и процессе заряда батареи свидетельствуют индикаторы 11:

- ■ красный светодиод выключен, зеленый светодиод горит – зарядное устройство включено в сеть;
- ■ красный светодиод горит, зеленый выключен - батарея заряжается;

■ ■ красный светодиод выключен, зеленый горит – зарядка окончена.

ПРИМЕЧАНИЕ! Процесс зарядки полностью автоматический - по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве более, чем на восемь часов. Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки ACDC.

Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и к поломке инструмента. Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, батарея имеет встроенный термовыключатель: при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При последующем снижении температуры зарядка будет продолжена. Для предотвращения тепловых травм не прикасайтесь к батарее, находящейся на зарядке.

По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, снимите аккумуляторную батарею с зарядного устройства и установите в изделие.

ПРИМЕЧАНИЕ! Литий-ионная аккумуляторная батарея может быть заряжена вне зависимости от остаточного заряда без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время также не наносит ей вреда. Во избежание повреждения батареи, НЕ ХРАНИТЕ ее в разряженном состоянии. Перед хранением ПОЛНОСТЬЮ зарядите аккумулятор.

Для проверки уровня заряда батареи нажмите кнопку 8. Индикаторы покажут приблизительный уровень заряда батареи.

Установка расходного инструмента (рис. 3)

Для установки сменного инструмента (например, головки) установите его стороной с квадратом на шпindel и насадите до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ! Убедитесь в надежности фиксации сменной насадки. Изделие осуществляет заворачивание / отворачивание крепежа в ударном режиме. Неиспользуйте сменный инструмент, не предназначенный для ударного применения.

Установка направления вращения (рис. 4)

Для выбора направления вращения инструмента установите переключатель реверса 4 водно из следующих положений:

- ■ полностью утоплен справа – вал вращается в направлении по часовой стрелке (закручивание);
- ■ полностью утоплен слева – вал вращается в направлении против часовой стрелки (откручивание).

При нахождении переключателя в промежуточном положении клавиша включения за-блокирована. В этом случае НЕ ПРИЛАГАЙТЕ усилий, чтобы включить изделие – это может повлечь его повреждение.

Включение изделия (рис. 5)

Включение изделия производится нажатием на клавишу включения 3. Изменение скорости вращения вала от нуля до максимума осуществляется изменением степени нажатия на клавишу включения.

Этапы работы

При заворачивании/отворачивании крепежных изделий, крутящий момент нарастает до максимума в течение примерно пяти секунд после проявления сопротивления.

ПРИМЕЧАНИЕ! При заворачивании не выключайте изделие сразу при упоре крепежного элемента в деталь; при отворачивании ждите не менее указанного времени до начала отворачивания. В силу ударного воздействия на отворачиваемый крепеж, чем дольше Вы дадите работать изделию, тем больше вероятность отворачивания даже прижавшегося крепежа.

С целью предотвращения повреждения аккумуляторной батареи от глубокого разряда, в изделии установлена защита от чрезмерного падения напряжения. Поэтому во время работы с повышенной нагрузкой при достаточно разряженной батарее возможно отключение двигателя и остановка инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ! Через некоторое время, возможно, изделие снова заработает, т. к. батарея немного восстановит заряд. Однако, дальнейшая работа в таком режиме является неблагоприятной для аккумуляторной батареи. Во избежание выхода батареи из строя не используйте ее более. Поставьте ее на зарядку. Во избежание повреждения батареи, НЕ ХРАНИТЕ ее в разряженном состоянии. После использования ПОЛНОСТЬЮ зарядите аккумулятор.

Выключение изделия (рис. 6)

При перерывах или по окончании работы выключите изделие, отпустив клавишу 3.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение сети соответствует номинальному напряжению зарядного устройства изделия. Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10–20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете запах гари или повышенную вибрацию, выключите изделие и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности. Обеспечьте хорошее освещение рабочего места. Светодиод является вспомогательным и предназначен для подсветки в труднодоступных местах или при отсутствии освещения. Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия. Интенсивная эксплуатация и повышенные нагрузки снижают срок службы изделия. При разряде аккумуляторной батареи уменьшается развиваемый ею момент. Поэтому при закручивании или откручивании очередного крепежного изделия крутящего момента может не хватить. При затягивании ответственного крепежа дополнительно используйте средства контроля момента затяжки и иные инструменты для доворачивания. Используйте только прилагаемые аккумуляторную батарею и зарядное устройство. Использование несоответствующей батареи (напряжение, емкость, тип элемента питания), зарядного устройства с другими характеристиками (напряжение, ток заряда) может привести к выходу из строя этих элементов или изделия в целом. Во избежание повреждения батареи, НЕ ХРАНИТЕ ее в разряженном состоянии. После использования ПОЛНОСТЬЮ зарядите аккумулятор. Регулярно очищайте от грязи поверхности и вентиляционные отверстия изделия. Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все прочие работы, в том числе ремонтные, должны проводиться только специалистами сервисных центров. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить инструмент и обратиться в специализированный сервисный центр. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию. В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их

устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Инструкции по безопасности

Не устанавливайте на изделие и не заряжайте в зарядном устройстве аккумуляторные батареи с другими характеристиками (напряжение, емкость, тип элемента питания) или других производителей, не заряжайте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве с другими характеристиками (напряжение, ток заряда) - это может привести к недозаряду, перезаряду, перегреву, взрыву батарей, повреждению зарядного устройства или изделия в целом. Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия и не допускайте их засорения. В процессе работы возможен сильный нагрев сменного инструмента. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки. При некоторых работах изделие может быть источником вибрации. Во избежание ущерба здоровью делайте перерывы в работе и ограничивайте время работы с изделием. Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и кабель зарядного устройства на видимые механические повреждения.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, в сухом проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Не допускать попадания влаги, воздействия прямых солнечных лучей. Транспортировать в упаковке производителя. Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли продажи, а также не ограничивает законные права потребителей. Мы предоставляем гарантию на инструменты ACDC на следующих условиях:

- 1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями** путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.
- 2) Гарантийный срок** начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.
- 3) Срок и условия гарантии** зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.
- 4) Гарантия не распространяется на:**
 - а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на не исправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.
 - б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из

стройка ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями/частями ЗУБР.

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

к) На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров.

5) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании АСДС посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

6) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

8) Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

9) Срок службы изделия составляет 5 лет.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Продавец:	
Покупатель:	
Наименование модели:	
Серийный номер:	
Срок гарантийной поддержки:	_____ месяцев

Условия предоставления гарантии

1. Гарантийный ремонт оборудования проводится при предъявлении клиентом полностью заполненного гарантийного талона.

2. Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.

3. Гарантийные обязательства не распространяются на материалы и детали, считающиеся расходуемыми в процессе эксплуатации.

Условия прерывания гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства могут быть прерваны в следующих случаях:

1. Несоответствие серийного номера предъявляемого на гарантийное обслуживание оборудования серийному номеру, указанному в гарантийном талоне и/или других письменных соглашениях.

2. Наличие явных или скрытых механических повреждений оборудования, вызванных нарушением правил транспортировки, хранения или эксплуатации.

3. Выявленное в процессе ремонта несоответствие Правилам и условиям эксплуатации, предъявляемым к оборудованию данного типа.

4. Повреждение контрольных этикеток и пломб (если таковые имеются).

5. Наличие внутри корпуса оборудования посторонних предметов, независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в технической документации и Инструкциях по эксплуатации.

6. Отказ оборудования, вызванный воздействием факторов непреодолимой силы и/или действиями третьих лиц.

7. Установка и запуск оборудования несертифицированным персоналом, в случаях, когда участие при установке и запуске квалифицированного персонала прямо оговорено в технической документации или других письменных соглашениях.

С условием гарантии согласен

_____ (фамилия покупателя)

_____ (подпись покупателя)

Продающая организация _____ / " _____

Фамилия и подпись продавца _____ / _____

Дата продажи

« _____ » _____ 20__ г.

М.П

Контрольные купоны для краткого описания гарантийных случаев

1		2		3	
Дата приема	____ / ____ / ____ г.	Дата приема	____ / ____ / ____ г.	Дата приема	____ / ____ / ____ г.
Особые отметки		Особые отметки		Особые отметки	
Дата выдачи	____ / ____ / ____ г.	Дата выдачи	____ / ____ / ____ г.	Дата выдачи	____ / ____ / ____ г.
Печать сервисного центра		Печать сервисного центра		Печать сервисного центра	

www.mikoff.ru